



Le “Polveri di Boenninghausen”

Margaret Tyler in *Pointers to the Common Remedies*:

C'è un gruppo di rimedi rinomato per il crup spasmodico e venduto da anni come “Polveri di Boenninghausen per il crup”. Si tratta di cinque rimedi (*Aconitum napellus*, *Hepar Sulphuris calcareum*, *Spongia tosta*, *Hepar sulphuris calcareum*, *Spongia tosta*) che dovrebbero essere richiesti e dati in quest'ordine. Somministrare a intervalli di 2-4 ore, secondo l'urgenza del caso. [da M.L. Tyler, *Indicazioni dei più comuni rimedi omeopatici*, trad. A. Fontebuoni, M. Landolfi, F. Panzuto, C. Zuccarini, R. Gava, *Salus Infirmorum*, 2005]



Dr. Margaret Lucy Tyler.

Un caso di Boenninghausen

Monaco, 1° ottobre 1861

Caso VI (Vol 78, p. 145)

Sophia S. di sei mesi fu improvvisamente colpita da un attacco di tonsillite, che si aggravò rapidamente mettendo a rischio la vita della bambina. Quando fui chiamato, il caso mostrava segni di gravità, tanto più che erano già trascorse due ore da quando la malattia si era manifestata.

Prima che la bambina si addormentasse, riconobbi tutti i sintomi comuni come calore e rossore del viso, raucedine, tosse rumorosa da crup, rantolo in gola.

21 marzo 1851 1. *Aconitum* 200ch, 2 *Hepar sulphur* 200ch, 3 *Spongia tosta* 200ch, 4 *Hepar sulphur* 200ch. Una polvere ogni 5 ore. Dopo la seconda polvere la bambina era già perfettamente guarita e quindi non ci fu bisogno di somministrare le altre. Cito questo caso per mostrare che le alte dinamizzazioni sono perfette nelle malattie acute. Per molti anni ho sempre usato nel crup e in altre malattie acute la potenza 200ch, e non ho mai fallito.

[da C. F. von Boenninghausen, *Lesser Writings*, trad. inglese L.H. Tafel, p. 177-178, 1908. https://archive.org/stream/lesserwritingsc00usgoog/lesserwritingsc00usgoog_djvu.txt]

Lettera di Boenninghausen su *Allgemeine hom. Zeit.* Vol. 63, p. 127, 1861

Il mio trattamento del crup membranoso

Esimio collega: a p. 103 della sua ottima rivista, che ho appena ricevuto, ho visto citate le mie cure per il crup discusse sull'*Am. Hom Review*. Essendovi il mio trattamento riportato in modo non esat-

CROUP CURED BY BOENNINGHAUSENS POWDERS

Case VI (Vol. 78, page 145)

Sophia S, an infant, six months old, was suddenly seized with an attack of quinsy, which speedily gained ground, threatening the life of the child. When I was called in, the case exhibited every sign of gravity and danger, which was the more serious as two hours had already elapsed since it had taken this turn. I found all the usual symptoms, such as heat and redness of the face, hoarseness, cough sounding like croup, rattling in the throat, when the child falls asleep.

March 21st, 1851. — 1, Aeon. 2c; 2, Hepar sulph. calc. 2c; 3, Spongia 2c; 4, Hepar sulph. calc. 2c. One powder every five hours.

After the second powder the infant was already perfectly cured, and there was accordingly no need to administer 3 and 4. I mention this case here to show that high dynamizations are quite in their place in acute diseases. For several years I have invariably used, in croup and other acute diseases, the 200th attenuation, and this without ever failing once in my object

https://archive.org/stream/lesserwritingsc00usgoog/lesserwritingsc00usgoog_djvu.txt

My Treatment of Membranous Croup

Translated from the *Allgemeine hom. Zeit.*, Vol. 63, p. 127 of 1861.

My honored colleague: On page 103 of your excellent journal, which I have just received, I see mention made of my cures of croup as these are discussed in the *Am. Hom. Review*. Since my treatment is incorrectly reported there, I sent on August 17, at which date I received that journal, a correction, directed to my friend Dr. A. Ilippe, in Philadelphia, and this no doubt will appear in some future number of that journal.

In the meantime you may perhaps think it well to say something in your much read journal, and I, therefore, hasten to send you my directions for the use of the croup-powders (see below), which will of itself correct the inaccuracy mentioned:

1. Numbers 1 and 2 are both intended for the removal of the inflammatory condition, thus they are both Aconite, No. 1, 200 pellets of the 1. potency, and No. 2, 200 pellets of the 2. potency.
2. We can without uneasiness give the first powder a few hours to work, and this should, therefore, be done, (do not, therefore, by any means give it every half hour), and No. 2.



Il crup: una malattia fulminante. / The croup: a fulminant disease.

to... , ho inviato una correzione tramite il mio amico Dr. A. Lippe di Filadelfia...

Nel frattempo... mi affretto a inviare le mie istruzioni corrette per l'uso delle polveri del crup (v. sotto):

1. I Numeri 1 e 2 sono destinati alla eliminazione delle condizioni infiammatorie. Essi sono N. 1 Aconitum 200ch granuli e N. 2 Hepar sulphur 200ch in granuli.
2. Possiamo tranquillamente lasciare trascorrere qualche ora prima che la prima polvere agisca (quindi non ripetetela assolutamente ogni mezz'ora), mentre la N. 2
3. Non andrebbe data prima che siano passate due ore e solo se sono ritornati i sintomi precedenti.
4. Le altre tre polveri, che contengono Hepar sulphur e Spongia hanno una durata di azione più lunga, e bisogna lasciare da tre a cinque ore di distanza fra una dose e l'altra.

L'esatto rispetto di queste istruzioni si è sempre dimostrato perfettamente efficace e onestamente posso assicurare che fino a oggi non ho avuto un solo caso di insuccesso. Da qui deriva la mia grande fiducia e la grande diffusione di queste polveri anche all'estero...

La cosa principale, comunque, oltre che il tempo giusto perché la dose agisca, è una scelta accurata delle alte potenze in dosi minime,

e non la affido a nessun altro che a me stesso. Ci tengo molto a dirlo.

Se non si seguono attentamente queste mie istruzioni, declino qualsiasi responsabilità.

...

Vostro

Dr. C. v. Boenninghausen



Dr. Clemens von Boenninghausen

3. should not be given before two hours have elapsed, and then only if the former symptoms should return.

4. The other three powders which contain Hepar and Spongia have a longer duration of action, and they must be allowed three to five hours before a new dose is given.

The exact obedience to these directions has always proved itself most perfectly effective, and I can give you my honest assurance that up to this day I have not had a single case which turned out unfavorably. Thence comes the great confidence I enjoy, and the great dissemination of this powder also in foreign parts, so that I have been obliged to print these directions also in the French and Dutch tongues.

In any event, the chief thing is the careful selection of the high potencies in minute doses, and this I never entrust to any one else, but always attend to myself; and giving every dose the proper time to act, and this, as you see, I have particularly insisted on. If this is not properly attended to, let no one say that he has proceeded according to my directions, and I have the right to decline all responsibility.

I leave it entirely to you whether you desire to print this correction, or if you prefer to wait until the Americans have been heard from.

Your devoted

Dr. C. v. Boenninghausen.

Munster, Oct. 1 1861

by Carroll Dunham

On the evening of January 24th, I received a message to the effect that a little boy, aged eighteen months, fat and healthy, was slightly feverish, and somewhat hoarse. I was requested to send some medicine. I sent a powder of Aconite 12, mentioning to the messenger that croup might perhaps be threatening, and requesting to be sent for on the first indications of that disease. The next morning I was told that the child was not much better, and was requested to visit it in the course of the day. I went immediately. As soon as the hall-door was opened, I heard the hoarse ringing respiration of the child, which was in the second story, and which I found sitting up in its crib, with an expression of great anguish, breathing at the rate of 35 in the minute and with great labor. There was but little cough; occasionally, an effort which resulted in a hoarse dry bark, but which was immediately suppressed, apparently because it interfered with respiration. The face was turgid and of a purple hue. The hands were frequently applied convulsively to the larynx, but as a general thing the child was quiet, looking with pitiful appealing eyes to the by-stander as if for aid. The skin was hot and dry except on the forehead, which was moist and cool, pulse hard, not full, 130. On saying to the mother, "The child is exceedingly ill," I was told, "He has been as bad if not worse all night." He had vomited once, about an hour before my arrival, bringing up a small piece of tough membrane.

Crup guarito con le Polveri di Boenninghausen di Carroll Dunham

La sera del 24 gennaio ricevetti un messaggio. Un bambino di 18 mesi, grassottello e sano, aveva un po' di febbre ed era un po' rauco. Mi fu chiesto di inviare dei rimedi e scelsi *Aconitum 12ch*, ricordando alla persona che glielo l'avrebbe portato che c'era pericolo che gli venisse un crup e nel caso di venirmi a chiamare immediatamente. La mattina dopo mi fu detto che il piccolo non stava meglio e mi fu chiesto di andarlo a visitare. Partii subito. Appena la porta si aprì, udii la respirazione rauca e rumorosa del piccolo che stava al secondo piano. Lo trovai seduto nel lettino, con un'espressione di grande angoscia, la frequenza respiratoria era di 35 atti al minuto e grande sforzo. Tossiva raramente, solo ogni tanto un tentativo che finiva con un colpo di tosse rauca, secca, abbaiente, poi immediatamente soppresso forse perché interferiva con la respirazione. Il viso era turgido e di colore viola. Portava spesso le mani alla faringe, compulsivamente, ma in generale era calmo e rivolgeva uno sguardo accorato agli astanti, come per chiedere aiuto. La pelle era ardente e secca, tranne la fronte, che era umida e fresca, il polso duro, non pieno, 130 di frequenza cardiaca. Quando dissi alla madre "Il bambino sta molto male", lei rispose "È stato così, se non peggio, tutta la notte". Aveva vomitato una volta, un'ora circa prima che arrivassi, ed era uscito un pezzetto di membrana dura.

Si trattava di un caso di crup membranoso molto grave, con acutizzazione almeno dodici ore prima che fossi stato chiamato. Il viso violaceo e gonfio e l'aspetto esausto del bambino mostrava che la sua forza vitale stava iniziando a soccombere a causa di una imperfetta eliminazione dell'anidride carbonica dal sangue. Considerando la gravità del caso e la sua lunga durata, esitai a somministrargli le polveri consigliate da Boenninghausen. Gli diedi invece *Bromium 100 ch* in acqua, un cucchiaino di soluzione ogni 15 minuti.

Dopo due ore il bambino non era migliorato; il polso era più debole e frequente; la difficoltà respiratoria non era stata alleviata nemmeno un istante, e ora la frequenza era salita a 40 atti al minuto. Alternai *Hepar sulphuris* in seconda triturazione a *Bromium*. Dopo altre due ore nessun miglioramento: la malattia avanzava costantemente e sembrava che avrebbe preso il sopravvento. Eravamo arrivati al punto a cui avevo visto sia Guersant sia Trousseau all'ospedale degli Enfants malate rifiutare di eseguire la tracheotomia perché la malattia, trascinata per un tempo così lungo, aveva impedito l'ossigenazione del sangue e il conseguente risanamento dei tessuti e non si poteva più sperare di ottenere un successo terapeutico. Decisi allora di dargli le polveri di Boenninghausen, a partire da una mezz'ora dopo l'ultima dose di *Hepar sulphur*. Diedi *Aconitum 200ch* seguito a intervalli di mezz'ora da *Hepar 200*, *Spongia 200* e ripetendo la serie. Questo metodo è indicato in una nota a piè di pagina dell'articolo di Boenninghausen



Carroll Dunham, 1828-1877, medico omeopata di New York allievo di Boenninghausen a Monaco e amico di Hering. / Dr. Carroll Dunham, 1828-1877, New York homeopathic doctor, pupil of Boenninghausen in Munich and friend of Hering.

Here was a case of membranous croup of great severity, which had been in full blast at least twelve hours before I was called to it; in which the purple turgid face and the exhausted aspect of the child showed that the powers of life had already begun to fail under the imperfect decarbonization of the blood. Considering the gravity of the case, and its long duration before treatment was begun, I hesitated to give the powders recommended by Boenninghausen, but gave at once Bromine, first centesimal, in water, a teaspoonful of the solution every fifteen minutes.

At the end of two hours the child was in no respect better; the pulse was weaker and more frequent; there had been no relief for an instant to the labored character of the respiration, which numbered now 40 in the minute. I gave *Hepar sulphuris*, second trituration, alternately with the Bromine. At the end of two hours there was still no change for the better; the disease was steadily advancing, as it seemed, to a fatal termination. Already it had reached a point at which I have seen both Guersant and Trousseau at the Enfants Malades refuse to perform tracheotomy, on the ground that the disease had, by its long duration, so prevented oxygenation of the blood and consequent renovation of tissues that a favorable issue could not be hoped for. I determined now to give the Boenninghausen powders; waiting therefore a half hour from the time at which the last dose of the *Hepar* was given, I gave a powder of *Aconite 200*, to be followed at intervals of a half hour by *Hepar 200*, *Spongia 200*, and this series repeated (the method indicated in a foot-note to my translation of Boenninghausen's article). (I | *American Homoeopathic Review*, vol.

(*American Homoeopathic Review*, Vol. II, p. 212). Erano le 17, ora in cui il crup generalmente inizia a peggiorare. Alle sette del mattino dopo il bambino mostrava di stare molto meglio, respirazione a 30, molto meno affaticato, il rumore più debole, la tosse molto meno frequente e meno abbaiente. Lasciai un'altra serie di polveri da somministrargli ogni ora. Alle 11 il bambino si addormentò e durante la notte e il mattino seguente era tanto migliorato che sembrava inutile dargli ancora medicine, anche se ne lasciai una serie in caso di ricaduta. Non gli furono date, però. Il bambino si riprese rapidamente, senza ricadute o complicazioni di alcun genere e il quinto giorno era completamente guarito.

Fu sicuramente il più grave caso di crup che avessi mai visto risolversi in questo Paese o in altri. Considerando la mia esperienza con *Bromiun* o *Hepar sulphur* in altri casi, posso affermare che non avendo agito qui in maniera evidente e rapida, non si sarebbe potuto sperare un risultato. Il loro effetto sul crup è di solito immediato. Sembra impossibile, perciò, che la guarigione di questo bambino sia da ascrivere a questi rimedi. È piuttosto evidente l'azione terapeutica delle Polveri di Boenninghausen.

[da: <https://homeopathybooks.in/homeopathy-science-of-therapeutics-by-caroll-dunham/crup-cured-by-boenninghausens-powders>]

ii., p. 212.) It was now 5 P.M., a time of day after which croup generally begins to be aggravated. At 7 o'clock the child was greatly relieved, respiration 30 in the minute, much less labored, the sound softer, cough rather more frequent and somewhat loose in sound. I left a second series of the powders to be taken at intervals of one hour. The child slept at 11 P.M., and at intervals during the night, and the next morning was so much better that it seemed unnecessary to give more medicine, although I left a series of the powders to be given in case of a relapse. They were not given, however. The child recovered rapidly without relapse or sequelae of any kind, and on the fifth day was as well as usual.

This was unquestionably the most severe case of croup that I have ever seen recover in this or any country. Judging from my experience with Bromine and Hepar in other cases, I have no hesitation in saying that, not acting more evidently and more promptly than they appeared to do in this case, nothing whatever was to be hoped for from them. In croup, if they act beneficially at all, they do so promptly. It seems impossible, therefore, to ascribe the recovery of this child in any degree to these remedies or to deny the curative action of the Boenninghausen powders.

BANDO RICERCA FIAMO 2022



FEDERAZIONE ITALIANA
ASSOCIAZIONI E MEDICI OMEOPATI
FIAMO

La F.I.A.M.O., come Federazione che sostiene e diffonde in Italia la medicina omeopatica, ha deciso di devolvere i fondi ricavati dalla raccolta del 5 x 1000 nell'anno 2022 per il conferimento *una tantum* di uno o più assegni per lo svolgimento di attività di ricerca clinica in ambito umano o veterinario e agromeopatia; ricerca di base o qualsiasi attività di ricerca inerente la medicina omeopatica.

La scadenza per l'invio dei progetti di ricerca è il 30 settembre 2022

INFO

<http://www.fiamo.it/area-professionisti/bandi-di-ricerca-fiamo/bando-fiamo-2022/>